

## عنوان مقاله:

تحلیل گفتمان احادیث «ده دوازده» در فقه معاملات

## محل انتشار:

فصلنامه علوم حدیث، دوره 25، شماره 4 (سال: 1399)

تعداد صفحات اصل مقاله: 25

## نویسندگان:

فاطمه آلبوغبیش - دانشجوی دکتری علوم قرآن و حدیث دانشگاه علامه

حمیدرضا بصیری - استادیار دانشگاه علامه طباطبایی

محمد کاظم رحمان ستایش - دانشیار دانشگاه قم

## خلاصه مقاله:

اصطلاح «ده دوازده» در متون حدیثی، با عنوان روشی در معامله شناخته می‌شود. این اصطلاح به دلیل فاصله زمانی و ناآگاهی مترجم از ابعاد گفتمان متن، اغلب بدون هیچ تغییر یا توضیحی در متون ترجمه وارد شده و این عدم توجه باعث ایجاد گسست گفتمانی و انتساب دو حکم مغایر به این روش معامله شده است. برخی از ابزارهای گفتمان فرکلاف مانند نظام نقش‌گرایی هلیدی می‌تواند در تحلیل و شناخت حکم این روش معامله موثر باشد؛ اما از آنجایی که امروزه گفتمان متن در متون دینی برای ما ناشناخته است، ابزارهای دیگری نیز چون شناسایی دال مرکزی، استخراج پیش‌انگاره، مطالعه همزمانی پویا، بررسی همنشین و جانشین‌های متن نیز در این پژوهش استفاده شده است. در نتیجه، با بررسی این موارد به نظر می‌رسد که ائمه اطهار: با تغییر گفتمان این اصطلاح به تغییر کاربرد آن اقدام کرده و آن را از معامله و بیعی فاسد به پیش‌معامله‌ای بدون اشکال مبدل ساخته‌اند.

## کلمات کلیدی:

غریب الحدیث، تحلیل گفتمان، ده دوازده، ترجمه حدیث، هلیدی

## لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1168193>

